

MICROMON MA400

Welcome to Behringer

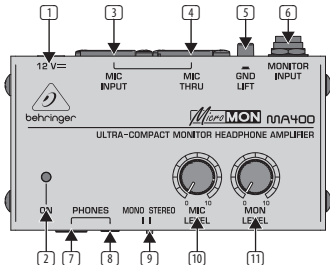
Thank you for showing your confidence in us by purchasing the Behringer MICROMON MA400, a monitor headphone amplifier that is both flexible and compact. On your headphones, you can simultaneously listen to two audio signals:

- one from a microphone
- one from a mixer or a Hi-Fi unit

You can even emphasize one signal over the other. Hear yourself sing, or concentrate on the main audio program. Both are possible.

◆ **Please read the safety instructions that appear at the end of this document.**

Connectors and Control Elements



MA400 connectors and control elements

◆ **High volumes can damage your hearing and your headphones. Before you use the MA400, turn the MIC LEVEL and MON LEVEL controls to 0 (zero).**

1 **12 V**  connector: To connect the power supply unit to the MA400, use the 12 V connector. Connecting the power supply unit to the mains automatically switches the MA400 on. To disconnect the unit from the mains, pull out the main cord plug.

2 **ON LED**: As soon as the unit is connected to the mains, the ON LED is illuminated.

3 **MIC INPUT** connector: To send a microphone signal to the MA400, you need an audio cable that includes XLR connectors.

Plug:

- one XLR connector into the MIC INPUT connector
- the other XLR connector into the microphone

4 **MIC THRU** connector: If you want to route the microphone signal from the MA400 to a mixer, you need an audio cable that includes XLR connectors.

Plug:

- one XLR connector into the MIC INPUT connector
- the other XLR connector into the microphone

5 **GND LIFT** button: When you connect a mixer to the MA400, keep this button pushed out to maintain a ground connection to the mixer.

This connection prevents electrostatic charges from interfering with your audio signals.

However, if ground-loop hum interferes with your audio signals, you can break the ground connection between the MA400 and the mixer. To do this, push in the GND LIFT button.

6 **MONITOR INPUT** connector: To send a signal from a mixer or Hi-Fi unit to the MA400, you need an audio cable that includes ¼" connectors (unbalanced/stereo TRS or unbalanced/mono TS).

Plug:

- one XLR connector into the MIC INPUT connector
- the other ¼" connector into the AUX SEND of a mixer or, alternatively the output of a Hi-Fi unit

7 ¼" **PHONES** connector, 8 ⅛" **PHONES** connector: To connect headphones to the MA400, use the ¼" or, alternatively the ⅛" PHONES connector.

◆ **Do not simultaneously use both PHONES connectors.**

9 **MONO / STEREO** switch: To specify the type of mixer or Hi-Fi signal the MA400 receives, use this switch. If you plugged:

- a TS connector into the MONITOR INPUT, the MA400 receives a mono signal. Push this switch to MONO.
- a TRS connector into the MONITOR INPUT, the MA400 receives a stereo signal. Push this switch to STEREO.

10 **MIC LEVEL** control: To adjust the volume of the microphone signal, slowly turn this control toward 0 (minimum volume) or, alternatively 10 (maximum volume).

11 **MON LEVEL** control: To adjust the volume of the mixer or Hi-Fi signal, slowly turn this control toward 0 (minimum volume) or, alternatively 10 (maximum volume).

SERIAL NUMBER: To register your unit, use the serial number that is located on the bottom of the MA400.

EN Important Safety Instructions



 Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

 **Caution**
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

 **Caution**
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

 **Caution**
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus,

the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste,

according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

- 18.** Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.
- 19.** Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
- 20.** Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.
- 21.** This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

MICROMON MA400

ES

Bienvenido a Behringer

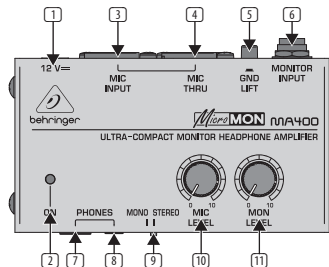
Gracias por brindarnos su confianza al adquirir el MICROMON MA400 de Behringer, un amplificador de auriculares que es tan flexible como compacto. El MA400 le permite escuchar simultáneamente dos señales distintas a través de sus auriculares:

- una de micrófono, y
- una de una mesa de mezclas o equipo Hi-Fi

Incluso puede hacer que una señal prevalezca sobre la otra. Escúchese cantar o concéntrese en las demás señales, ambas cosas son posibles.

♦ **Por favor lea las instrucciones de seguridad al final de este documento.**

Elementos de Control y Conexiones



Elementos de control y conexiones del MA400

❖ **Los volúmenes elevados pueden dañar sus oídos y auriculares. Antes de utilizar el MA400, gire los controles MIC LEVEL y MON LEVEL hasta 0 (cero).**

[1] Conector **12 V** : Para conectar la fuente de alimentación al MA400, use el conector 12 V. El MA400 se enciende inmediatamente al conectar la fuente de alimentación a la red de corriente eléctrica. Para desconectar la unidad de la red eléctrica debe desenchufar la fuente de alimentación de la toma de corriente.

[2] **ON LED**: Al conectar la unidad a la red de corriente eléctrica se ilumina el LED ON.

[3] Conector **MIC INPUT**: Para enviar una señal de micrófono al MA400 necesita un cable con conectores XLR.

Conecte:

- uno de los conectores XLR en la entrada MIC INPUT, y
- el otro conector XLR al micrófono

[4] Conector **MIC THRU**: Si quiere enviar la señal de micrófono del MA400 a una mesa de mezclas, necesita un cable con conectores XLR.

Conecte:

- uno de los conectores XLR en la entrada MIC INPUT, y
- el otro conector XLR al micrófono

[5] Botón **GND LIFT**: Al conectar una mesa de mezclas al MA400, si este botón no está presionado, la conexión a tierra de la mesa de mezclas sigue intacta.

Esta conexión evita que las cargas electrostáticas interfieran con las señales de audio.

Sin embargo, si se presenta un bucle de masa, puede romper la conexión a tierra del MA400 presionando el botón GND LIFT.

[6] Conector **MONITOR INPUT**: Para enviar una señal de una mesa de mezclas o equipo Hi-Fi al MA400, necesita un cable con conectores tipo jack de 6,3 mm (estéreo o mono).

Conecte:

- uno de los conectores jack de 6,3 mm en la entrada MONITOR INPUT, y
- el otro conector jack de 6,3 mm en una entrada de envío auxiliar de la mesa de mezclas, o a la salida de un equipo Hi-Fi.

[7] Conector **PHONES** de 6,3 mm, y conector **PHONES** de 3,5 mm [8]: Para conectar auriculares al MA400, utilice los conectores marcados como PHONES, ya sea mediante jack de 6,3 mm o 3,5 mm.

❖ **No utilice ambas salidas de auriculares simultáneamente**

[9] Conmutador **MONO / STEREO**: Utilice este conmutador para definir el tipo de señal que el MA400 recibe del mezclador o equipo Hi-Fi.

Si ha conectado:

- un jack mono en la entrada MONITOR INPUT, el MA400 recibirá una señal mono. Conmute a MONO
- un jack estéreo en la entrada MONITOR INPUT, el MA400 recibirá una señal estéreo. Conmute a ESTÉREO.

[10] Control **MIC LEVEL**: Para ajustar el nivel de la señal de micrófono, gire este control hacia el nivel de volumen mínimo (0) o máximo (10).

[11] Control **MON LEVEL**: Para ajustar el volumen de la mesa de mezclas o el equipo Hi-Fi, gire este control hacia el nivel de volumen mínimo (0) o máximo (10).

NÚMERO DE SERIE: El número de serie, localizado en la parte inferior del MA400, le será requerido para registrar su producto.

ES Instrucciones de seguridad



 Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.

6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.
10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el

fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo

indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

MICROMON MA400

Bienvenue Chez Behringer

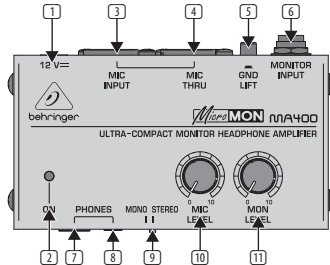
Merci de la confiance que vous nous avez prouvée en achetant le MICROMON MA400 Behringer, un ampli de monitoring pour casque aussi compact que polyvalent permettant d'écouter deux signaux audio simultanés:

- l'un venant d'un micro
- l'autre venant d'une table de mixage ou d'une chaîne hi-fi

Le MA400 vous permet d'accentuer un signal par rapport à l'autre pour vous entendre chanter ou écouter une bande témoin.

♦ **Veuillez prendre le temps de lire les consignes de sécurité à la fin de ce document.**

Commandes et Connexions



Commandes et connexions du MA400

❖ **Des volumes sonores élevés peuvent endommager votre système auditif ainsi que votre casque audio. Avant d'allumer votre MA400, placez ses commandes MIC LEVEL et MON LEVEL sur 0 (zéro).**

[1] Connecteur **12 V** : L'embase 12 V sert à la connexion de l'alimentation secteur avec le MA400. Ce dernier est allumé dès que la liaison a été établie avec la tension secteur. Pour désolidariser le MA400 du secteur, débranchez son bloc d'alimentation.

[2] **ON LED**: La LED ON s'allume dès que le MA400 est relié au secteur.

[3] Entrée micro **MIC INPUT**: Pour alimenter le MA400 avec un signal micro, utilisez un câble micro doté de connecteurs XLR:

Prise de courant:

- Reliez un XLR à l'entrée micro MIC INPUT du MA400
- Reliez l'autre XLR à la sortie du micro

[4] Sortie **MIC THRU**: Pour alimenter une table de mixage avec le signal micro du MA400, utilisez un câble monté en connecteurs XLR.

Prise de courant:

- Reliez un XLR au connecteur MIC THRU du MA400
- Reliez l'autre XLR à une entrée de la console

[5] Touche **GND LIFT**: Vérifiez que cette touche est relâchée si vous câblez votre MA400 à une console.

Ainsi, la mise à la masse des deux appareils reste commune afin d'éviter la formation de charges électrostatiques pouvant générer du bruit résiduel.

Cependant, si une boucle de masse génère des interférences audio, enfoncez la touche GND LIFT afin d'interrompre la liaison des masses.

[6] Entrée **MONITOR INPUT**: Pour alimenter le MA400 avec le signal d'une console ou d'une chaîne hi-fi, utilisez un câble monté en jacks (soit asymétrique/symétrique, soit asymétrique/asymétrique).

Prise de courant:

- Reliez un jack à l'entrée MONITOR INPUT du MA400
- Reliez l'autre jack au départ AUX SEND de la console ou à la sortie du système hi-fi

[7] Sortie casque **PHONES** sur jack de 6,3 mm, [8] sortie casque **PHONES** sur mini-jack: Pour alimenter un casque avec le MA400, utilisez la sortie PHONES sur jack de 6,3 mm ou sur mini-jack.

❖ **N'utilisez pas simultanément les deux sorties PHONES.**

[9] Sélecteur **MONO / STEREO**: Utilisez ce sélecteur pour déterminer quel type de signal, délivré par la console ou la chaîne hi-fi, alimente le MA400.

Procédez de la façon suivante:

- Si vous alimentez l'entrée MONITOR INPUT avec un jack mono, le MA400 reçoit un signal mono. Dans ce cas, placez le sélecteur en position MONO.
- Si vous alimentez l'entrée MONITOR INPUT avec un jack stéréo, le MA400 reçoit un signal stéréo. Dans ce cas, placez le sélecteur en position STEREO.

[10] Potentiomètre **MIC LEVEL**: Utilisez ce potentiomètre pour régler le volume du signal micro. Tournez-le vers 0 (minimum) pour réduire le volume ou vers 10 (maximum) pour augmenter le volume.

[11] Control **MON LEVEL**: Utilisez ce potentiomètre pour régler le volume du signal de la console ou du système hi-fi. Tournez-le vers 0 (minimum) pour réduire le volume ou vers 10 (maximum) pour amplifier le volume.

NÚMERO DE SERIE: Pour enregistrer votre produit, utilisez le numéro de série situé sur la base du MA400.

FR Consignes de sécurité

 Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

 Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

 **Attention** Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entretien. Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

 **Attention** Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

 **Attention** Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

 **Attention** Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.

6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.
10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des

surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois

en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebus. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

MICROMON MA400

Willkommen bei Behringer

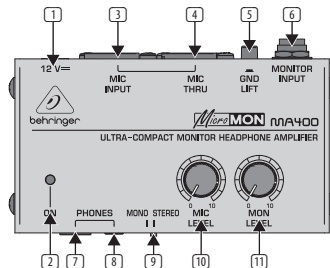
Vielen Dank für Ihr Vertrauen in Behringer Produkte, das Sie mit dem Kauf des MICROMON MA400 zum Ausdruck gebracht haben. Das Gerät ermöglicht es Ihnen, mit Ihrem Kopfhörer zwei Audiosignale gleichzeitig hören:

- ein Mikrofonsignal.
- ein Signal von einem Mischpult oder einem HiFi-Gerät.

Die Lautstärke beider Signale lässt sich separat regeln. Auf diese Weise können Sie sich auf Ihren Gesang oder auf das Audiosignal vom Mixer/HiFi-Gerät konzentrieren.

◆ **Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise am Ende dieses Dokuments.**

Bedienungselemente und Anschlüsse



Bedienungselemente und Anschlüsse des MA400

♦ **Hohe Lautstärken können Ihr Gehör und Ihren Kopfhörer beschädigen. Drehen Sie die MIC LEVEL- und MON LEVEL-Regler auf 0, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.**

[1] **12 V-Anschluss** : Verwenden Sie den 12 V-Anschluss, um das Netzteil am MA400 anzuschließen. Sobald Sie das Netzteil mit dem Stromnetz verbinden, ist der MA400 automatisch eingeschaltet. Um das Gerät vom Netz zu trennen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

[2] **ON LED**: Sobald das Gerät ans Stromnetz angeschlossen ist, leuchtet die ON LED.

[3] **MIC INPUT-Anschluss**: Um ein Mikrofonsignal zum MA400 zu leiten, benötigen Sie ein XLR-Kabel:

Verbinden Sie:

- einen XLR-Stecker mit dem MIC INPUT-Anschluss und
- den anderen XLR-Stecker mit dem Mikrofon.

[4] **MIC THRU-Anschluss**: Um ein Mikrofonsignal vom MA400 zu einem Mixer zu leiten, benötigen Sie ein XLR-Kabel.

Verbinden Sie:

- einen XLR-Stecker mit dem MIC THRU-Anschluss und
- den anderen XLR-Stecker mit dem Mikrofoneingang des Mixers.

[5] **GND LIFT-Schalter**: Wenn Sie ein Mischpult am MA400 anschließen, drücken Sie diesen Schalter nicht, damit die Masseverbindung zum Mixer erhalten bleibt.

Diese Verbindung verhindert die Beeinflussung Ihrer Audiosignale durch elektrostatische Ladungen.

Wenn allerdings durch Erdschleifen verursachtes Brummen Ihre Audiosignale beeinträchtigt, können Sie die Masseverbindung zwischen Mixer und MA400 unterbrechen. Drücken Sie dazu den GND LIFT-Schalter.

[6] **MONITOR INPUT-Anschluss**: Um ein Signal von einem Mischpult oder HiFi-Gerät zum MA400 zu leiten, benötigen Sie ein Audiokabel mit 6,3-mm-Stereo-Klinkensteckern für Stereosignale oder ein Audiokabel mit 6,3-mm-Mono-Klinkensteckern für Monosignale.

Verbinden Sie:

- einen 6,3-mm Klinkenstecker mit dem MONITOR INPUT-Anschluss und
- den anderen 6,3-mm Klinkenstecker mit dem AUX SEND des Mixers oder mit dem Ausgang eines HiFi-Geräts.

[7] 6,3-mm **PHONES**-Anschluss, [8] 3,5-mm **PHONES**-Anschluss: Um einen Kopfhörer am MA400 anzuschließen, verwenden Sie den 6,3-mm oder den 3,5-mm PHONES-Anschluss.

♦ **Verwenden Sie nicht beide PHONES-Anschlüsse gleichzeitig.**

[9] **MONO / STEREO-Schalter**: Benutzen Sie diesen Schalter, um zwischen Mono- und Stereosignalverarbeitung zu wählen.

Verbinden Sie:

- einen Monoklinkenstecker an den MONITOR INPUT angeschlossen, empfängt der MA400 ein Monosignal. Drücken Sie diesen Schalter, um MONO zu wählen.
- einen Stereoklinkenstecker an den MONITOR INPUT angeschlossen, empfängt der MA400 ein Stereosignal. Drücken Sie diesen Schalter, um STEREO zu wählen.

[10] **MIC LEVEL-Regler**: Um die Lautstärke des Mikrofonsignals einzustellen, drehen Sie diesen Regler langsam gegen 0 (minimale Lautstärke) oder gegen 10 (maximale Lautstärke).

[11] **MON LEVEL-Regler**: Um die Lautstärke des Mischpult- oder HiFi-Signals einzustellen, drehen Sie den Regler langsam gegen 0 (minimale Lautstärke) oder gegen 10 (maximale Lautstärke).

Die **SERIENNUMMER** des MA400 befindet sich auf der Unterseite des Geräts.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.

7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.

8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).

9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.



12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum

Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/ Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.

14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräterinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° einsetzbar.

MICROMON MA400

PT

Bem-Vindo à Behringer

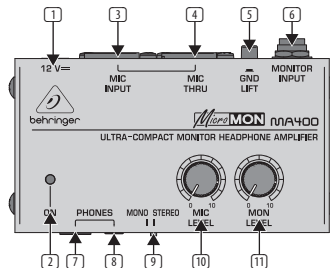
Muito obrigado pela confiança que demonstrou em nós com a compra do Behringer MICROMON MA400, um amplificador com monitor e auscultadores, flexível e compacto. Nos seus auscultadores, pode ouvir simultaneamente dois sinais áudio:

- um de um microfone
- um de um misturador ou de uma unidade Hi-Fi

Também pode enfatizar um sinal sobre o outro. Ouça-se a cantar ou concentre-se no programa áudio principal. Ambos são possíveis.

♦ **Por favor, leia as instruções de segurança que aparecem no final deste documento.**

Elementos de Comando e Ligações



Elementos de comando e ligações do MA400

❖ **O volume muito alto pode prejudicar a sua audição e os seus auscultadores. Antes de utilizar o MA400, regule os comandos MIC LEVEL e MON LEVEL para 0 (zero).**

[1] **12 V** --- Conector: Para ligar a unidade de alimentação eléctrica ao MA400, use o conector 12 V. Ligar a unidade de alimentação eléctrica liga automaticamente o MA400. Para desligar a unidade da corrente, desligue a ficha do cabo eléctrico.

[2] **ON LED:** Logo que a unidade esteja ligada à corrente, o LED ON acende-se.

[3] Connettore **MIC INPUT:** Per inviare un segnale del microfono all' MA400, è necessario un cavo audio che includa connettori XLR.

Spina:

- un connettore XLR nel connettore MIC INPUT
- l'altro connettore XLR nel microfono

[4] Connettore **MIC THRU:** Se si desidera instradare il segnale del microfono dall' MA400 a un mixer, è necessario un cavo audio che includa connettori XLR.

Spina:

- um conector XLR ao conector MIC THRU
- o outro conector XLR a uma entrada de microfone no misturador

[5] Botão **GND LIFT:** Quando ligar um misturador ao MA400, conserve este botão premido para manter uma ligação de terra ao misturador.

Esta ligação evita que cargas electrostáticas interferiram com os seus sinais áudio.

No entanto, se o ruído do circuito de terra interferir com os seus sinais áudio, pode desligar a ligação de terra entre o MA400 e o misturador. Para tal, prima o botão GND LIFT.

[6] Conector **MONITOR INPUT:** Para enviar um sinal de um misturador ou uma unidade Hi-Fi para o MA400, precisa de um cabo áudio que inclua conectores 6,3 mm (não balanceado/ estéreo TRS ou não balanceado/mono TS).

Spina:

- um conector 6,3 mm ao conector MONITOR INPUT
- o outro conector 6,3 mm ao AUX SEND de um misturador ou, alternativamente, a saída de uma unidade Hi-Fi

[7] Conector 6,3 mm **PHONES** conector [8] 3,5 mm **PHONES:** Para ligar auscultadores ao MA400, use o conector 6,5 mm ou, alternativamente, o conector 3,5 mm PHONES.

❖ **Não use simultaneamente ambos os conectores PHONES.**

[9] Interruptor **MONO / STEREO:** Para especificar o tipo de misturador ou sinal Hi-Fi que o MA400 recebe, use este interruptor.

Se ligue:

- um conector TS ao MONITOR INPUT, o MA400 recebe um sinal mono. Prima este interruptor para MONO.
- um conector TRS ao MONITOR INPUT, o MA400 recebe um sinal estéreo. Prima este interruptor para ESTÉREO.

[10] Comando **MIC LEVEL:** Para ajustar o volume do sinal do microfone, rode lentamente este comando até 0 (volume mínimo) ou, alternativamente 10 (volume máximo).

[11] Comando **MON LEVEL:** Para ajustar o volume do misturador ou do sinal Hi-Fi, rode lentamente este comando até 0 (volume mínimo) ou, alternativamente 10 (volume máximo).

SERIAL NUMBER: Para registar a sua unidade, use o número de série que está localizado na parte inferior do MA400.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.

7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.



12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade

de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.

14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Corretta eliminazione di questo prodotto: questo simbolo indica che il prodotto non deve essere eliminato separatamente dai rifiuti domestici, secondo la Direttiva REEE (2012/19/EU) e la legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per la raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Il trattamento improprio di questo tipo di rifiuti può avere un eventuale impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate ai RAEE. Al contempo, la sua collaborazione per la corretta eliminazione di questo prodotto contribuirà a un'uso efficiente delle risorse naturali. Per maggiori informazioni sui punti di raccolta dove si può lasciare il proprio equipaggiamento usato per la raccolta, è consigliabile contattare i servizi comunali locali, l'autorità di gestione dei rifiuti o i servizi di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in luoghi chiusi, come scaffali o unità simili.

19. Non mettere fonti di calore, come candele accese, sopra l'apparecchio.

20. Seguire gli aspetti ambientali dello smaltimento della batteria. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie.

21. Questo apparecchio può essere utilizzato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

MICROMON MA400

Benvenuti in Behringer

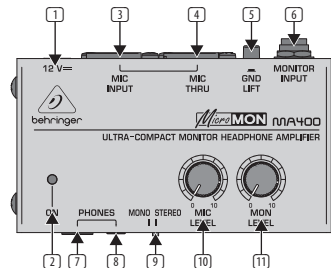
Grazie per averci dimostrato la tua fiducia acquistando Behringer MICROMON MA400, un amplificatore per cuffie monitor flessibile e compatto. Sulle tue cuffie, puoi ascoltare contemporaneamente due segnali audio:

- uno da un microfono
- uno da un mixer o da un'unità Hi-Fi

Puoi persino enfatizzare un segnale sull'altro. Ascolta te stesso cantare o concentrarti sul programma audio principale. Entrambi sono possibili.

◆ **Leggere le istruzioni di sicurezza che appaiono alla fine di questo documento.**

Elementi di Comando ed Attacchi



Elementi di comando ed attacchi del MA400

♦ **Un volume elevato può danneggiare l'udito e le cuffie. Prima di utilizzare MA400, ruotare i controlli MIC LEVEL e MON LEVEL su 0 (zero).**

[1] **12 V** --- Connettore: Per collegare l'alimentatore all'MA400, utilizzare il connettore 12 V. Collegando l'alimentatore alla rete si accende automaticamente MA400. Per scollegare l'unità dalla rete, estrarre la spina del cavo principale.

[2] **ON LED:** Non appena l'unità è collegata alla rete elettrica, il LED ON si accende.

[3] Connettore **MIC INPUT:** Per inviare un segnale del microfono all'MA400, è necessario un cavo audio che includa connettori XLR.

Spina:

- un connettore XLR nel connettore MIC INPUT
- l'altro connettore XLR nel microfono

[4] Connettore **MIC THRU:** Se si desidera instradare il segnale del microfono dall'MA400 a un mixer, è necessario un cavo audio che includa connettori XLR.

Spina:

- um conector XLR ao conector MIC THRU
- o outro conector XLR a uma entrada de microfones no misturador

[5] **GND LIFT** Pulsante: Quando si collega un mixer all'MA400, tenere premuto questo pulsante per mantenere un collegamento a terra con il mixer.

Questo collegamento impedisce alle cariche elettrostatiche di interferire con i segnali audio.

Tuttavia, se il ronzio del loop di massa interferisce con i segnali audio, è possibile interrompere il collegamento di massa tra MA400 e il mixer. Per fare ciò, premere il pulsante GND LIFT.

[6] Connettore **MONITOR INPUT:** Per inviare un segnale da un mixer o da un'unità Hi-Fi all'MA400, è necessario un cavo audio che includa connettori da ¼" (TRS sbilanciato / stereo o TS sbilanciato / mono).

Ficha:

- un connettore da ¼" nel connettore MONITOR INPUT
- l'altro connettore da ¼" all'uscita AUX SEND di un mixer o, in alternativa, all'uscita di un'unità Hi-Fi

[7] Connettore **PHONES** da ¼", [8] Connettore **PHONES** da ⅜": Per collegare le cuffie all'MA400, utilizzare il connettore PHONES da ¼" o, in alternativa, da ⅜".

♦ **Non utilizzare contemporaneamente entrambi i connettori PHONES.**

[9] Interruttore **MONO / STEREO:** Per specificare il tipo di mixer o segnale Hi-Fi che MA400 riceve, utilizzare questo interruttore

Se hai collegato:

- un connettore TS nel MONITOR INPUT, l'MA400 riceve un segnale mono. Spingere questo interruttore su MONO.
- un connettore TRS nel MONITOR INPUT, MA400 riceve un segnale stereo. Spingere questo interruttore su STEREO

[10] Controllo **MIC LEVEL:** Per regolare il volume del segnale del microfono, ruotare lentamente questo controllo verso 0 (volume minimo) o, in alternativa, 10 (volume massimo).

[11] Controllo **MON LEVEL:** Per regolare il volume del mixer o del segnale Hi-Fi, ruotare lentamente questo controllo verso 0 (volume minimo) o, in alternativa, 10 (volume massimo).

NUMERO DI SERIE: Per registrare la propria unità, utilizzare il numero di serie che si trova nella parte inferiore di MA400.

IT Istruzioni di sicurezza importanti



Attenzione
I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.

6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.
11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito

insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di

sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

MICROMON MA400

Welkom bij Behringer

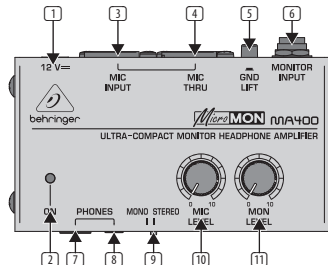
Bedankt voor het vertrouwen dat je in ons hebt getoond door de Behringer MICROMON MA400 te kopen, een hoofdtelefoonversterker voor monitoren die zowel flexibel als compact is. Op uw hoofdtelefoon kunt u tegelijkertijd naar twee audiosignalen luisteren:

- een van een microfoon
- een van een mixer of een hifi-unit

U kunt zelfs het ene signaal boven het andere benadrukken. Hoor uzelf zingen of concentreren u op het belangrijkste audioprogramma. Beide zijn mogelijk.

◆ **Lees de veiligheidsinstructies aan het einde van dit document.**

Bedieningselementen en Aansluitingen



Bedieningselementen en aansluitingen van de MA400

♦ **Hoge volumes kunnen uw gehoor en uw hoofdtelefoon beschadigen. Voordat u de MA400 gebruikt, zet u de MIC LEVEL- en MON LEVEL-regelaars op 0 (nul).**

- 1 **12 V** Connector: Gebruik de 12 V-connector om de voedingseenheid op de MA400 aan te sluiten. Door de voedingseenheid op het lichtnet aan te sluiten, wordt de MA400 automatisch ingeschakeld. Om het apparaat van het lichtnet los te koppelen, trekt u de stekker uit het stopcontact.
- 2 **ON LED**: Zodra het apparaat op het lichtnet is aangesloten, brandt de LED ON.
- 3 **MIC INPUT** Connector: Om een microfoonsignaal naar de MA400 te sturen, heb je een audiokabel nodig met XLR-aansluitingen.
Plug:
 - een XLR-connector in de MIC INPUT-connector
 - de andere XLR-connector in de microfoon
- 4 **MIC THRU** Connector:
Als je het microfoonsignaal van de MA400 naar een mixer wilt leiden, heb je een audiokabel nodig met XLR-aansluitingen.
Plug:
 - een XLR-connector in de MIC THRU-connector
 - de andere XLR-connector in een microfooningang op de mixer
- 5 **GND LIFT** Knop: Wanneer u een mixer op de MA400 aansluit, houdt u deze knop ingedrukt om een aardverbinding met de mixer te behouden.

Deze verbinding voorkomt dat elektrostatische ladingen uw audiosignalen verstoren.

Als het gebrom van de aardlus echter uw audiosignalen verstoort, kunt u de massaverbinding tussen de MA400 en de mixer verbreken. Druk hiervoor op de GND LIFT-knop.

- 6 **MONITOR INPUT** Connector: Om een signaal van een mixer of hifi-eenheid naar de MA400 te sturen, hebt u een audiokabel nodig met ¼"-aansluitingen (onbalanceerd / stereo TRS of onbalanceerd / mono TS).

Plug:

- een ¼"-connector in de MONITOR INPUT-connector
- de andere ¼"-connector in de AUX SEND van een mixer of, als alternatief, de uitgang van een hifi-apparaat

- 7 ¼" **PHONES** connector, 8 ⅛" **PHONES**-connector: Gebruik de ¼" of, alternatief de ⅛" PHONES-connector om een hoofdtelefoon op de MA400 aan te sluiten.

♦ **Gebruik niet tegelijkertijd beide PHONES-connectoren.**

- 9 **MONO / STEREO** Schakelaar: Gebruik deze schakelaar om het type mixer of hifisignaal te specificeren dat de MA400 ontvangt.

Als je het hebt aangesloten:

- een TS connector in de MONITOR INPUT, de MA400 ontvangt een monosignaal. Zet deze schakelaar op MONO.
- een TRS-connector in de MONITOR INPUT, ontvangt de MA400 een stereosignaal. Zet deze schakelaar op STEREO.

- 10 **MIC LEVEL** Controle: Om het volume van het microfoonsignaal aan te passen, draait u deze regelaar langzaam naar 0 (minimumvolume) of, alternatief 10 (maximumvolume).

- 11 **MON LEVEL** Controle: Om het volume van de mixer of het hifisignaal aan te passen, draait u deze regelaar langzaam naar 0 (minimumvolume) of alternatief 10 (maximumvolume).

SERIENUMMER: Gebruik het serienummer aan de onderkant van de MA400 om uw apparaat te registreren.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



⚡ Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie of modificatiehandelingen uitvoeren.

⚠ Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.

⚠ Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

⚠ Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.

⚠ Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.

7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voor-schriften van de fabrikant.

8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.



12. Wanneer de stekker van het hoofdnetaansluitpunt of een apparaatstopcontact de functionele eenheid

voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.

14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de

nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooiden. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

MICROMON MA400

SE

Välkommen till Behringer

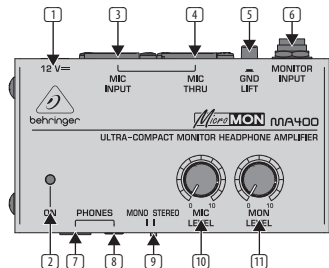
Tack för att du visade ditt förtroende för oss genom att köpa Behringer MICROMON MA400, en skärnhörlursförstärkare som är både flexibel och kompakt. På hörlurarna kan du samtidigt lyssna på två ljudsignaler:

- en från en mikrofon
- en från en mixer eller en Hi-Fi-enhet

Du kan till och med betona en signal framför den andra. Hör dig sjunga eller koncentrera dig på huvudljudprogrammet. Båda är möjliga.

♦ **Läs säkerhetsanvisningarna som visas i slutet av detta dokument.**

Kommandoelement och Anslutninga



Kommandoelement och anslutningar för MA400



behringer

♦ **Höga volymer kan skada din hörsel och dina hörlurar. Innan du använder MA400, vrid MIC LEVEL och MON LEVEL-kontrollerna till 0 (noll).**

[1] **12 V** ⚡ Kontakt: För att ansluta nätaggregatet till MA400, använd 12 V-kontakten. Anslutning av nätaggregatet till elnätet slår automatiskt på MA400. Dra ut nätkabelns kontakt för att koppla bort enheten från elnätet.

[2] **ON LED:** Så snart enheten är ansluten till elnätet lyser ON-lysdioden.

[3] **MIC INPUT** Kontakt: För att skicka en mikrofonsignal till MA400 behöver du en ljudkabel som innehåller XLR-kontakter.

Plugg:

- en XLR-kontakt i MIC INPUT-kontakten
- den andra XLR-kontakten i mikrofonen

[4] **MIC THRU:**

Om du vill dirigera mikrofonsignalen från MA400 till en mixer behöver du en ljudkabel som innehåller XLR-kontakter.

Plugg:

- en XLR-kontakt i MIC THRU-kontakten
- den andra XLR-kontakten i en mikrofoningång på mixern

[5] **GND LIFT** Knapp: När du ansluter en mixer till MA400, håll den här knappen intryckt för att upprätthålla en jordanslutning till mixern.

Denna anslutning förhindrar att elektrostatiske laddningar stör dina ljudsignaler.

Om jordslingan stör dina ljudsignaler kan du dock bryta markförbindelsen mellan MA400 och mixern. För att göra detta, tryck in GND LIFT-knappen.

[6] **MONITOR INPUT** Kontakt: För att skicka en signal från en mixer eller Hi-Fi-enhet till MA400 behöver du en ljudkabel som innehåller ¼" kontakter (obalanserad / stereo TRS eller obalanserad / mono TS).

Plugg:

- en connector kontakt i MONITOR INPUT-kontakten
- den andra ¼" kontakten i AUX SEND på en mixer eller alternativt utgången från en Hi-Fi-enhet

[7] ¼" **PHONES**-kontakt, [8] ⅛" **PHONES**-kontakt: För att ansluta hörlurar till MA400, använd ¼" eller alternativt ⅛" PHONES-kontakten.

♦ **Använd inte båda PHONES-kontakterna samtidigt.**

[9] **MONO / STEREO** Växla: Använd den här omkopplaren för att ange vilken typ av mixer eller Hi-Fi-signal som MA400 får.

Om du har anslutit:

- en TS-kontakt i MONITOR INPUT, MA400 tar emot en monosignal. Tryck den här omkopplaren till MONO.
- en TRS-kontakt i MONITOR INPUT, MA400 tar emot en stereosignal. Tryck den här omkopplaren till STEREO.

[10] **MIC LEVEL** Kontrollera: För att justera mikrofonsignalens volym vrid du långsamt denna kontroll mot 0 (minsta volym) eller alternativt 10 (maximal volym).

[11] **MON LEVEL** Kontrollera: För att justera mixerns eller Hi-Fi-signalens volym, vrid långsamt denna kontroll mot 0 (minimivolym) eller alternativt 10 (maximal volym).

SERIENUMMER: För att registrera din enhet, använd serienumret på botten av MA400.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.

 Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.

Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.

Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsattas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.

Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).

9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontaktarna, förlängningskablar och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.



12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.

14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts till-sammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna,

enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanter som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas.

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och måttliga klimat upp till 45 °C.

MICROMON MA400

PL

Witamy w Behringer

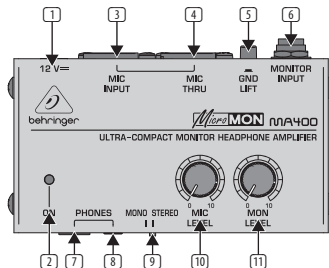
Dziękujemy za okazane nam zaufanie, kupując Behringer MICROMON MA400, monitorowy wzmacniacz słuchawkowy, który jest zarówno elastyczny, jak i kompaktowy. Na słuchawkach możesz jednocześnie słuchać dwóch sygnałów audio:

- jeden z mikrofonu
- jeden z miksera lub zestawu Hi-Fi

Możesz nawet podkreślić jeden sygnał nad drugim. Posłuchaj swojego śpiewu lub skoncentruj się na głównym programie audio. Obie są możliwe.

♦ **Prosimy o zapoznanie się z instrukcjami bezpieczeństwa, które pojawiają się na końcu tego dokumentu.**

Elementy Obsługi i Przyłącza



Elementy obsługi i przyłącza MA400

❖ **Wysoki poziom głośności może spowodować uszkodzenie słuchu i słuchawek. Przed użyciem MA400, ustaw pokrętkę MIC LEVEL i MON LEVEL na 0 (zero).**

[1] **12 V** --- Złącze: Aby podłączyć zasilacz do MA400, użyj złącza 12 V. Podłączenie zasilacza do sieci powoduje automatyczne włączenie MA400. Aby odłączyć urządzenie od sieci, należy wyciągnąć wtyczkę z głównego przewodu.

[2] **ON LED:** Gdy tylko urządzenie zostanie podłączone do sieci, zapala się dioda ON.

[3] **MIC INPUT** Złącze: Aby przesłać sygnał z mikrofonu do MA400, potrzebujesz kabla audio zawierającego złącza XLR.

Wtyczka:

- jedno złącze XLR do złącza MIC INPUT
- drugie złącze XLR do mikrofonu

[4] **MIC THRU** Złącze: Jeśli chcesz skierować sygnał mikrofonowy z MA400 do miksera, potrzebujesz kabla audio zawierającego złącza XLR.

Wtyczka:

- jedno złącze XLR do złącza MIC THRU
- drugie złącze XLR do wejścia mikrofonowego miksera

[5] **GND LIFT** Przycisk: Kiedy podłączasz mikser do MA400, trzymaj ten przycisk wciśnięty, aby utrzymać połączenie uziemienia z mikserem.

To połączenie zapobiega zakłócaniu przez ładunki elektrostatyczne sygnałów audio.

Jeśli jednak buczenie pętli masy zakłóca sygnały audio, można przerwać połączenie uziemienia między MA400 a mikserem. Aby to zrobić, wciśnij przycisk GND LIFT.

[6] **MONITOR INPUT** Złącze: Aby przesłać sygnał z miksera lub urządzenia Hi-Fi do MA400, potrzebujesz kabla audio zawierającego złącza ¼" (niesymetryczne / stereo TRS lub niesymetryczne / mono TS).

Wtyczka:

- jedno złącze ¼" do złącza MONITOR INPUT
- drugie złącze ¼" do wejścia AUX SEND miksera lub alternatywnie wyjścia jednostki Hi-Fi

[7] Złącze ¼" **PHONES**, [8] Złącze ⅛" **PHONES:** Aby podłączyć słuchawki do MA400, użyj złącza ¼" lub alternatywnie ⅛" PHONES.

❖ **Nie używaj jednocześnie obu złączy PHONES.**

[9] **MONO / STEREO** Przełącznik: Użyj tego przełącznika, aby określić typ miksera lub sygnału Hi-Fi odbieranego przez MA400.

Jeśli podłączyłeś:

- złącze TS do WEJŚCIA MONITORA, MA400 odbiera sygnał mono. Przesuń ten przełącznik na MONO.
- złącze TRS do WEJŚCIA MONITORA, MA400 odbiera sygnał stereo. Przetaw ten przełącznik na STEREO.

[10] **MIC LEVEL** Kontrola: Aby wyregulować głośność sygnału mikrofonu, powoli przekręć ten regulator w kierunku 0 (minimalna głośność) lub alternatywnie 10 (maksymalna głośność).

[11] **MON LEVEL** Kontrola: Aby wyregulować głośność miksera lub sygnału Hi-Fi, powoli przekręć ten regulator w kierunku 0 (minimalna głośność) lub alternatywnie 10 (maksymalna głośność).

NUMER SERYJNY: Aby zarejestrować swoje urządzenie, użyj numeru seryjnego, który znajduje się na spodzie MA400.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonych dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.

7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczki i przedłużaczy oraz miejsc, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.



12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełnią funkcję wyłącznika, to muszą

one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.

14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwyty i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalne i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

Specifications

Mic Input

Type	XLR connector
Impedance	approx. 2 k Ω (balanced)
Max. input level	-18 dBu
CMRR	typically 40 dB, >50 dB @ 1 kHz
Gain	40 dB
Bandwidth	15 Hz to 25 kHz

Mic Thru

Type	XLR connector
------	---------------

Monitor Input

Type	¼" TRS or ¼" TS connector
Gain	10 dB
Bandwidth	10 Hz to 80 kHz

Phones Output

Type	¼" TRS and ⅛" TS connectors
Impedance	min. 30 Ω
Max. output level	approx. +10 dBu (60 mW) @ 100 Ω load

System Specifications

THD	0.005% typ. (100 Ω loading)
Signal-to-noise ratio	-90 dBu @ 0 dBu, A-weighted

Power Supply

Mains connection	external power supply, 12 V / 150 mA
------------------	---

Power Range

USA/Canada	120 V~, 60 Hz
China	220 V~, 50 Hz
U.K./Australia	240 V~, 50 Hz
Europe	230 V~, 50 Hz
Japan	100 V~, 50 / 60 Hz
Power consumption	approx. 2 W

Dimensions/Weight

Dimensions (H x D x W)	approx. 1 ⅝" x 4 x 2 ½" approx. 47 x 103 x 64 mm
Weight	approx. 0.84 lbs / 0.38 kg

Behringer is constantly striving to maintain the highest professional standards. As a result of these efforts, modifications may be made from time to time to existing products without prior notice. Specifications and appearance may differ from those listed or illustrated.

EN

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 All rights reserved.

ES

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/pages/support#warranty.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tous droits réservés.

FR

DE

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/pages/support#warranty.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/pages/support#warranty.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Todos direitos reservados.

PT

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/pages/support#warranty.

IT

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/pages/support#warranty.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garanti voorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NL

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alla Rättigheter reserverade.

SE

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/pages/support#warranty.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S

Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.

Address: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

We Hear You